

- EN | Instruktion manual
- NL | Gebruiksaanwijzing
- FR | Mode d'emploi
- DE | Bedienungsanleitung
- ES | Manual de usuario
- PT | Manual de utilizador
- IT | Manuele utente



RA-2727

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIZIONE DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI



EN Instruction manual

SAFETY

- By ignoring the safety instructions the manufacturer can not be held responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord cannot become entangled.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- The user must not leave the device unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- This appliance shall not be used by children aged less than 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote-control system.
- The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating.

PARTS DESCRIPTION

1. Stone grill plate/Baking plate/Crêpe plate
2. Raclette pan
3. Power on indicator
4. Temperature control knob

BEFORE THE FIRST USE

- Take the appliance and accessories out of the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Place the device on a flat stable surface and ensure a minimum of 10 cm free space around the device. This device is not suitable for installation in a cabinet. Item can be used outside in case of good weather.
- Put the power cable into the socket. (Note: Make sure the voltage which is indicated on the device matches the local voltage before connecting the device. Voltage 220V-240V 50/60Hz)
- Turn the thermostat clockwise to the highest setting and allow the device heating at least 5 minutes without food. Take note that the stone plate takes longer to heat up (approx. 20 minutes).
- When the device is turned on for the first time, a slight odour will occur. This is normal, ensure adequate ventilation. This fragrance is only temporary and will disappear soon.
- The indicator light will stay on when the thermostat has reached the desired temperature.

USE

Use of the grill plate

- Grease the griddle and the pans with a little oil.
- Do not use anything metal, to avoid damaging the non-stick coating.
- During cooking, any bits of food left behind should be removed immediately to prevent them from sticking onto the plate.
- On the grill plate, there is a round recessed part which you can use for baking eggs or crepes.

Use of the stone grill plate

- Place the stone grill plate with the shiny side up on the bars. Never place the cold stone on a preheated device.
- Never preheat the device for longer than 30 minutes; the stone grill plate will be too hot for optimal use.
- Never put material between the stone grill plate and the heating-element.
- It is advisable to grease the stone grill plate with vegetable oil lightly and sprinkle it with some salt after preheating, it reduces the sticking on the grill stone. Grease the pans with a little oil.
- Never put frozen ingredients on the hot grill stone plate.

Use of the crêpe plate

- Grease the griddle and the pans with a little oil.
- Do not use anything metal, to avoid damaging the non-stick coating.
- During cooking, any bits of food left behind should be removed immediately to prevent them from sticking onto the plate.
- On the grill plate, there are 6 recessed parts that you can use for baking eggs or small crepes.

Additional information

- Small pieces of meat and/or fish cook quicker than big pieces.
- The pans can also be used to cook meat, make sure it is sliced thin.
- Never move the grill plate when it is still hot, you could get burned.
- When you put your food on the griddle, make sure you will turn it regularly.
- Do not pierce the meat; this makes it lose some of its juices and some of its flavour.
- Never place an empty pan on the reflective surface under the grill plate.
- Never put frozen food on the grill plate, the heat shock could damage the plate.



WWW.TRISTAR.EU

Tristar Europe B.V. | Jules Verneweg 87
5015 BH Tilburg | The Netherlands

CLEANING AND MAINTENANCE



DANGER OF ELECTROCUTION! Always unplug the appliance from the wall socket and allow it to cool down completely before cleaning.



WARNING! To protect against fire, electric shock, or injury, do not immerse the power cord, plug, or appliance in water or other liquids, as they contain electrical components. Never rinse them under the tap or expose them to dripping or splashing water. Keep all electrical parts dry. NOTE: Never use solvents, chemical or abrasive cleaning agents, wire brushes, sharp objects, or scouring pads to clean the appliance. Use mild liquid dish detergent.

- Always turn off the device and remove the power cord from the appliance.
- Remove the grill plate and raclette pans from the appliance and wash them in warm soapy water with a soft sponge or cloth. To remove stubborn food residue, soak the grill plate/raclette pans for a few minutes before cleaning. Rinse well and allow to dry.
- Wipe the surfaces of the appliance with a soft cloth lightly moistened with water. To remove stubborn stains, wipe the appliance with a soft cloth lightly moistened with warm soapy water. Dry the appliance thoroughly with a soft, dry cloth after cleaning.
- Allow all parts to dry completely.
- Store the appliance in a cool, dry place out of the reach of children.

ENVIRONMENT



This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

Support

You can find all available information and spare parts at www.tristar.eu!

NL Gebruiksaanwijzing

VEILIGHEID

- De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade voortvloeiend uit het niet opvolgen van de veiligheidsinstructies.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhoudsmonteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevaar te voorkomen.
- Verplaatst het apparaat nooit door aan het snoer te trekken en zorg dat het snoer niet in de war kan raken.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.
- De gebruiker mag het apparaat niet onbeheerd achterlaten wanneer de stekker zich in het stopcontact bevindt.
- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Veeg het oppervlak van het apparaat af met een zachte doek die licht is bevochtigd met water. Om hardnekkige vlekken te verwijderen, veegt u het apparaat af met een zachte doek die is bevochtigd met warm zeepsop. Maak het apparaat na het reinigen grondig droog met een zachte, droge doek.
- Laat alle onderdelen volledig drogen.
- Bewaar het apparaat op een koele, droge locatie buiten het bereik van kinderen.
- Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponeerd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recyclen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

- Haal het apparaat en de accessoires uit de doos. Verwijder de stickers, de beschermfolie of het plastic van het apparaat.
- Plaats het apparaat op een vlakke, stabiele ondergrond. Houd minimaal 10 cm ruimte vrij rond het apparaat. Dit apparaat is niet geschikt voor installatie in een kast. Het apparaat kan bij goed weer buiten worden gebruikt.
- Sluit de voedingskabel aan op het stopcontact. (Opmerking: controleer of het voltage op het apparaat overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit. Voltage 220V-240V 50/60Hz)
- Draai de thermostaat met de klok mee naar de hoogste instelling en laat het apparaat ten minste 5 minuten zonder ingrediënten erop warmen. Het duurt langer om de steengrillplaat op te warmen (circa 20 minuten).
- Wanneer het apparaat voor de eerste keer wordt ingeschakeld, zal het een lichte geur afgeven. Dit is normaal. Zorg voor voldoende ventilatie. Deze geur is slechts tijdelijk en zal spoedig verdwijnen.
- Het indicatorlampje blijft branden wanneer de thermostaat de gewenste temperatuur heeft bereikt.

ONDERDELENBESCHRIJVING

1. Steengrillplaat/bakplaat/crêpeplaat
2. Raclettepan
3. Voedingsindicator
4. Temperatuurknop

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Haal het apparaat en de accessoires uit de doos. Verwijder de stickers, de beschermfolie of het plastic van het apparaat.
- Plaats het apparaat op een vlakke, stabiele ondergrond. Houd minimaal 10 cm ruimte vrij rond het apparaat. Dit apparaat is niet geschikt voor installatie in een kast. Het apparaat kan bij goed weer buiten worden gebruikt.
- Sluit de voedingskabel aan op het stopcontact. (Opmerking: controleer of het voltage op het apparaat overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit. Voltage 220V-240V 50/60Hz)
- Draai de thermostaat met de klok mee naar de hoogste instelling en laat het apparaat ten minste 5 minuten zonder ingrediënten erop warmen. Het duurt langer om de steengrillplaat op te warmen (circa 20 minuten).
- Wanneer het apparaat voor de eerste keer wordt ingeschakeld, zal het een lichte geur afgeven. Dit is normaal. Zorg voor voldoende ventilatie. Deze geur is slechts tijdelijk en zal spoedig verdwijnen.
- Het indicatorlampje blijft branden wanneer de thermostaat de gewenste temperatuur heeft bereikt.

GEBRUIK

Gebruik van de grillplaat

- Vet de grillplaat en de pannetjes in met olie.
- Gebruik geen metalen voorwerpen om te voorkomen dat de antiaanbaklaag wordt beschadigd.
- Geurende het bereiden moeten alle achtergebleven stukjes voedsel direct worden verwijderd, zodat deze niet aan de plaat blijven vastplakken.
- De grillplaat is voorzien van een ronde uitsparing waarin u eieren of crêpes kunt bakken.

Gebruik van de steengrillplaat

- Plaats de steengrillplaat met de glanzende zijde omhoog op de balken.
- Leg de koude steen nooit op een voorverwarmd apparaat.
- Verwarm het apparaat nooit langer dan 30 minuten voor; de steengrillplaat wordt anders te heet voor optimaal gebruik.
- Plaats nooit enig materiaal tussen de steengrillplaat en het verwarmingselement.
- Het is raadzaam om de steengrillplaat na het voorverwarmen licht in te vetten met plantaardige olie en te bestrooien met wat zout. Zo zal eten minder snel aanbakken op de grillsteen. Vet de pannen in met een beetje olie.
- Plaats nooit bevroren ingrediënten op de hete steengrillplaat.

Gebruik van de crêpeplaat

- Vet de grillplaat en de pannetjes in met olie.
- Gebruik geen metalen voorwerpen om te voorkomen dat de antiaanbaklaag wordt beschadigd.
- Geurende het bereiden moeten alle achtergebleven stukjes voedsel direct worden verwijderd, zodat deze niet aan de plaat blijven vastplakken.
- De grillplaat is voorzien van 6 uitsparingen waarin u eieren of kleine crêpes kunt bakken.

Aanvullende informatie

- Kleine stukken vlees en/of vis garen sneller dan grote stukken.
- Als u uw voedsel op de grillplaat legt, zorg er dan voor dat u het regelmatig omkeert.
- Doorboor het vlees niet; dit zorgt ervoor dat het vlees zijn sappen en zijn smaak verliest.
- Plaats nooit een lege pan op het reflectieve oppervlak onder de bakplaat.
- Leg nooit bevroren voedsel op de grillplaat; de hiteschok kan de plaat beschadigen.

REINIGING EN ONDERHOUD



RISICO OP ELEKTRISCHE SCHOK: Haal de stekker van het apparaat altijd uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen voordat u het reinigt.



WAARSCHUWING! Het apparaat bevat elektrische onderdelen. Dompel het netsnoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om gevaar op brand, elektrische schokken of letsel te voorkomen. Spoel het apparaat nooit af onder de kraan en stel het niet bloot aan druppelend of spetterend water. Houd alle elektrische onderdelen droog.

OPMERKING: Gebruik nooit oplosmiddelen, chemische of schurende schoonmaakmiddelen, staalborstels, scherpe voorwerpen of schuurwipes om het apparaat te reinigen. Gebruik een mild vaatwasmiddel.

- Schakel het apparaat altijd uit en verwijder het netsnoer.
- Verwijder de grillplaat en raclettepannen van het apparaat en was deze in warm zeepsop met een zachte spons of doek. Om hardnekkige voedselresten te verwijderen, laat u de grillplaat/raclettepannen enkele minuten weken voordat u ze reinigt. Spoel grondig af en laat goed drogen.
- Veeg het oppervlak van het apparaat af met een zachte doek die licht is bevochtigd met water. Om hardnekkige vlekken te verwijderen, veegt u het apparaat af met een zachte doek die is bevochtigd met warm zeepsop. Maak het apparaat na het reinigen grondig droog met een zachte, droge doek.
- Laat alle onderdelen volledig drogen.
- Bewaar het apparaat op een koele, droge locatie buiten het bereik van kinderen.

MILIEU



Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponeerd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recyclen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

Support

U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op www.tristar.eu!

FR Manuel d'instructions

SÉCURITÉ

- Si vous ignorez les instructions de sécurité, le fabricant ne saurait être tenu responsable des dommages.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que celui-ci ne s'enroule pas.
- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- Ne laissez jamais le dispositif sans surveillance s'il est connecté à l'alimentation.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.

- Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance.
- L'appareil n'est pas destiné à fonctionner avec un dispositif de programmation externe ou un système de télécommande indépendant.
- La température des surfaces accessibles peut devenir élevée quand l'appareil est en fonction.

DESCRIPTION DES PIÈCES

1. Plaque de grill en pierre/Plaque de cuisson/Plaque à crêpes
2. Coupelle à raclette
3. Témoin d'alimentation
4. Bouton de réglage de la température

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Sortez l'appareil et les accessoires hors de la boîte. Retirez les autocollants, le film protecteur ou le plastique de l'appareil.
- Posez l'appareil sur une surface stable et plane, et assurez-vous de maintenir un espace libre d'au moins 10 cm tout autour. Cet appareil n'est pas approprié pour une installation dans une armoire. Il peut être utilisé à l'extérieur s'il fait beau temps.
- Mettez le câble d'alimentation dans la prise. (Remarque : Assurez-vous que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension locale avant de brancher l'appareil. Voltage : 220 V-240 V 50-60 Hz)
- Tournez le thermostat dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'au réglage le plus élevé et laissez l'appareil chauffer au moins 5 minutes sans aliments. Notez que la plaque en pierre met plus de temps à chauffer (environ 20 minutes).
- À la première mise en marche de l'appareil, une légère odeur est perceptible. C'est normal : assurez une ventilation adéquate. Cette odeur est seulement temporaire et disparaît rapidement.
- Le témoin lumineux reste allumé lorsque le thermostat a atteint la température souhaitée.

UTILISATION

Utilisation

- Huilez la plaque et utilisez les coupelles huilées.
- Ne pas utiliser d'ustensiles en métal afin d'éviter d'endommager le revêtement antiadhésif.
- Tout résidu d'aliments restant après la cuisson doit être retiré immédiatement pour éviter qu'ils adhèrent à la plaque chauffante.
- La plaque de grill est pourvue de six compartiments en retrait que vous pouvez utiliser pour faire cuire des œufs ou des crêpes.

Utilisation de la plaque de grill en pierre

- Placez la plaque de grill en pierre sur les supports, le côté brillant vers le haut. Ne placez jamais la pierre froide sur un appareil préchauffé.
- Ne faites jamais préchauffer l'appareil plus de 30 minutes ; la plaque de grill en pierre deviendrait trop chaude pour une utilisation optimale.
- Ne mettez jamais un quelconque matériau entre la plaque de grill en pierre et l'élément chauffant.
- Il est conseillé de graisser légèrement la plaque en pierre avec de l'huile végétale et de la saupoudrer d'un peu de sel après l'avoir préchauffée, car cela évite que les aliments ne collent à la pierre. Graissez les coupelles avec un peu d'huile.
- Ne mettez jamais d'aliments congelés sur la plaque de pierre chaude.

Utilisation de la plaque à crêpes

- Huilez la plaque et utilisez les coupelles huilées.
- Ne pas utiliser d'ustensiles en métal afin d'éviter d'endommager le revêtement antiadhésif.
- Tout résidu d'aliments restant après la cuisson doit être retiré immédiatement pour éviter qu'ils adhèrent à la plaque chauffante.
- La plaque de grill est pourvue de six compartiments en retrait que vous pouvez utiliser pour faire cuire des œufs ou de petites crêpes.

Informations supplémentaires

- Les petits morceaux de viande et/ou de poisson cuisent plus rapidement que les gros.
- Les coupelles peuvent aussi être utilisées pour la cuisson des viandes à condition qu'elles soient finement découpées.
- Ne déplacez jamais la plaque du grill quand il est encore chaud, vous pourriez vous brûler.
- Lorsque des aliments sont posés sur la plaque, surveillez-les et retournez les de temps en temps.
- Ne percez pas la viande ; elle se défile et perd un peu de son jus et de sa saveur.
- Ne jamais mettre une coupelle vide sous la plaque chauffante.
- Ne jamais mettre d'aliments congelés sur la plaque chauffante, le choc thermique pourrait endommager la plaque.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN



RISQUE D'ÉLECTROCUTION ! Débranchez toujours l'appareil de la prise secteur et laissez-le refroidir complètement avant de le nettoyer.



ATTENTION ! Pour éviter tout risque d'incendie, d'électrocution ou de blessure, ne plongez jamais le cordon d'alimentation ou l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide, car il contient des composants électriques. Ne le rincez jamais sous le robinet et ne l'exposez jamais à des gouttes d'eau ou des éclaboussures. Maintenez tous les composants électriques au sec.

REMARQUE : N'utilisez jamais de solvants, de produits de nettoyage chimiques ou abrasifs, de brosses métalliques, d'objets tranchants ou de tampons à récurer pour nettoyer l'appareil. Utilisez un liquide vaisselle doux.

- Éteignez toujours l'appareil et débranchez le cordon d'alimentation.
- Retirez la plaque de grill et les coupelles à raclette de l'appareil et lavez-les à l'eau tiède savonneuse avec une éponge ou un chiffon doux. Pour éliminer les résidus tenaces, faites tremper la plaque de grill/les coupelles à raclette pendant quelques minutes avant de les nettoyer.
- Rincez-les abondamment et laissez-les sécher.

- Essuyez les surfaces de l'appareil avec un chiffon doux légèrement imbibé d'eau. Pour éliminer les taches tenaces, essuyez l'appareil avec un chiffon doux légèrement imbibé d'eau chaude savonneuse. Séchez soigneusement l'appareil avec un chiffon doux et sec après le nettoyage.
- Laissez toutes les pièces sécher complètement.
- Rangez l'appareil dans un endroit frais et sec, hors de portée des enfants.

ENVIRONNEMENT



Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

Support

Vous retrouvez toutes les informations et pièces de rechange sur www.tristar.eu !

DE Bedienungsanleitung

SICHERHEIT

- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Ist das Netzkaabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel, und stellen Sie sicher, dass sich das Kabel nicht verwickeln kann.
- Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt bleiben, während es an einer Stromquelle angeschlossen ist.
- Dieses Gerät darf nur für den Haushaltsgebrauch und nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde.
- Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren verwendet werden. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten Körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 und werden beaufsichtigt.
- Das Gerät darf nicht mit einem externen Timer oder einem separaten Fernbedienungssystem betrieben werden.
- Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen kann hoch sein, wenn das Gerät in Betrieb ist.

TEILEBESCHREIBUNG

1. Steingrillplatte/Backplatte/Crêpe-Platte
2. Raclette-Pfännchen
3. Kontrollleuchte
4. Temperaturregler

VOR DER ERSTEN BETRIEBNAHME

- Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus der Verpackung. Entfernen Sie sämtliche Aufkleber, Schutzfolien und Transportsicherungen vom Gerät.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und stabile Fläche und halten Sie einen Abstand von mindestens 10 cm um das Gerät herum ein. Dieses Gerät ist nicht für den Einbau in ein Gehäuse geeignet. Es kann bei gutem Wetter im Freien benutzt werden.
- Stecken Sie den Stecker des Netzkabels in die Steckdose. (Hinweis: Stellen Sie vor dem Anschließen des Geräts sicher, dass die auf dem Gerät angegebene Netzspannung mit der örtlichen Spannung übereinstimmt, Spannung 220V-240V 50/60 Hz).
- Drehen Sie den Thermostat im Uhrzeigersinn auf die höchste Einstellung und heizen Sie das Gerät mindestens 5 Minuten lang ohne Lebensmittel auf. Beachten Sie, dass die Steinplatte länger zum Aufheizen braucht (ca. 20 Minuten).
- Beim ersten Aufheizvorgang des Gerätes kann es zu einer leichten Geruchsbildung kommen. Dies ist normal. Sorgen Sie für ausreichende Raumbelüftung. Der Geruch hält nur kurze Zeit an und verschwindet bald.
- Die Kontrolllampe bleibt an, wenn der Steingrill die gewünschte Temperatur erreicht hat.

GEBRAUCH

Verwendung der Grillplatte

- Die Grillplatte einfetten und die Pfannen mit Öl verwenden.
- Keine Metallteile benutzen, um die Antihalt-Beschichtung nicht zu beschädigen.
- Auf der Warmhalteplatte angehaftete Speisereste sollten während des Garvorgangs sofort beseitigt werden.
- Die Grillplatte hat runde Vertiefungen für die Zubereitung von Spiegeleiern oder kleinen Crêpes.

Benutzung der Steingrillplatte

- Legen Sie die Steingrillplatte auf der glänzenden Seite nach oben auf die Stege. Legen Sie den kalten Stein niemals auf ein vorgeheiztes Gerät.
- Heizen Sie das Gerät nie länger als 30 Minuten vor, weil die Steingrillplatte sonst zu heiß für eine optimale Benutzung ist.
- Bringen Sie nie Material zwischen Steingrillplatte und Heizelement.
- Es empfiehlt sich, die Steingrillplatte nach dem Vorheizen mit Speiseöl leicht einzufetten und mit etwas Salz zu bestreuen, weil dies das Anhaften am Grillstein verringert. Fetten Sie die Pfännchen mit etwas Öl ein.
- Legen Sie nie gefrorene Zutaten auf die heiÙe Steingrillplatte.


Benutzung der Crêpe-Platte


- Die Grillplatte einfetten und die Pfannen mit Öl verwenden.
- Keine Metallteile benutzen, um die Antihaft-Beschichtung nicht zu beschädigen.
- Auf der Warmhalteplatte angehaftete Speisereste sollten während des Garvorgangs sofort beseitigt werden.
- Die Grillplatte hat 6 Vertiefungen für die Zubereitung von Spiegeleiern oder kleinen Crêpes.

Zusätzliche Informationen


- Kleine Fleisch- und/oder Fischstücke garen schneller als große.
- Die Pfännchen können auch zum Garen von Fleisch verwendet werden, wenn es dünn geschnitten ist.
- Die noch heiÙe Warmhalteplatte niemals mit den den Händen bewegen. Si erkönnen sich verbrennen.
- Die Speisen auf der Grillplatte beobachten und ab und zu umdrehen.
- Fleisch nicht einsteichen; Fleischsaft und Geschmack gehen verloren.
- Niemals leere Pfännchen auf die Warmhalteplatte stellen.
- Niemals Gefirgert auf die Warmhalteplatte legen, der Hitzeschock kann die Platte beschädigen.

REINIGUNG UND PFLEGE

-  STROMSCHLAGGEFAHR! Trennen Sie das Gerät immer von der Steckdose ab und lassen Sie es vor dem Reinigen komplett abkühlen.

-  WARNUNG! Zum Schutz vor Brand, Stromschlag oder Verletzung dürfen das Netzkabel, der Netzstecker oder das Gerät niemals in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten getaucht werden. Sie dürfen zudem nie unter laufendem Wasser abgespült oder Spritzwasser ausgesetzt werden. Halten Sie alle elektrischen Teile trocken.
- HINWEIS: Verwenden Sie nie Lösungsmittel, chemische oder aggressive Reinigungsmittel, Drahtbürsten, scharfe Gegenstände oder Topfreiniger., um das Gerät zu säubern. Benutzen Sie ein mildes Spülmittel.
- Schalten Sie das Gerät stets aus und trennen Sie das Netzkabel ab.
- Entfernen Sie die Grillplatte und die Raclette-Pfännchen vom Gerät und waschen Sie sie in warmem Seifenwasser mit einem Schwamm oder Lappen ab. Um hartnäckige Rückstände zu entfernen, weichen Sie die Grillplatte/Raclette-Pfännchen vor dem Reinigen einige Minuten lang ein. Gut abspülen und trocken lassen.
- Wischen Sie die Oberflächen des Gerätes mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch ab. Um hartnäckige Rückstände zu entfernen, wischen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht mit warmem Seifenwasser angefeuchteten Tuch ab. Trocken Sie das Gerät nach dem Reinigen gründlich mit einem weichen Tuch.
- Lassen Sie alle Teile vollständig trocknen.
- Lagern Sie das Gerät an einem kühlen, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern.

UMWELT

-  Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

Support
Sämtliche verfügbaren Informationen und Ersatzteile finden Sie unter www.tristar.eu!

ES Manual de instrucciones

SEGURIDAD

- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- Si el cable de alimentación está dañado, corresponde al fabricante, al representante o a una persona de cualificación similar su reemplazo para evitar peligros.
- Nunca mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que no se pueda enredar con el cable.
- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.
- El aparato debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada.
- El usuario no debe dejar el dispositivo sin supervisión mientras esté conectado a la alimentación.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños menores de 8 años. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, sin son supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entienden los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el aparato. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el

mantenimiento reservado al usuario a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión.

- El aparato no está diseñado para usarse mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.
- La temperatura de las superficies accesibles puede ser elevada cuando funcione el aparato.

DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES

- Placa de piedra/placa de horneado/placa para crepes
- Sartén de raclette
- Indicador de encendido
- Mando de control de temperatura

ANTES DEL PRIMER USO

- Saque el aparato y los accesorios de la caja. Quite los adhesivos, la lámina protectora o el plástico del dispositivo.
- Coloque el dispositivo sobre una superficie plana estable y asegúrese de tener un mínimo de 10 cm de espacio libre alrededor del mismo. Este dispositivo no es apropiado para su instalación en un armario. Este artículo se puede usar en el exterior si las condiciones climológicas son buenas.
- Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente. (Nota: Asegúrese de que el voltaje indicado en el dispositivo coincida con el voltaje local antes de conectar el dispositivo. Voltaje 220V-240V 50/60Hz)
- Gire el termostato hacia la derecha, hasta el ajuste más alto, y deje que el aparato se caliente durante al menos 5 minutos sin alimentos. Tenga en cuenta que la placa de piedra tarda más tiempo en calentarse (aproximadamente 20 minutos).
- Cuando encienda el aparato por primera vez, este producirá un ligero olor. Este olor es normal y solo temporal, desaparecerá en unos minutos. Asegúrese de que la habitación está bien ventilada.
- La luz indicadora permanecerá encendida cuando el termostato haya alcanzado la temperatura deseada.

USO

Uso de la parrilla para grill

- Utilice aceite para engrasar la plancha y para las bandejas.
- No utilice nada metálico para evitar dañar las capas anti adherentes.
- Durante la cocción, los restos de comida que queden se deberán retirar inmediatamente para evitar que se peguen a la placa de calor.
- En la parrilla, hay un hueco redondo que puede utilizar para cocinar huevos o crepes.

Uso de la placa de piedra

- Coloque la placa de piedra con el lado brillante hacia arriba sobre las barras. Nunca coloque la piedra fría sobre un aparato precalentado.
- No precaliente el aparato más de 30 minutos: la placa de piedra estará demasiado caliente para proporcionar un uso óptimo.
- Nunca coloque materiales entre la placa de piedra y el elemento calefactor.
- Es recomendable engrasar ligeramente la placa de piedra con aceite vegetal y espolvorear un poco de sal una vez precalentada; de este modo, se reduce la adherencia a la placa de piedra. Engrase las sartenes con un poco de aceite.
- No coloque ingredientes congelados sobre la placa de piedra caliente.

Uso de la placa para crepes

- Utilice aceite para engrasar la plancha y para las bandejas.
- No utilice nada metálico para evitar dañar las capas anti adherentes.
- Durante la cocción, los restos de comida que queden se deberán retirar inmediatamente para evitar que se peguen a la placa de calor.
- En la parrilla, hay 6 huecos que puede utilizar para cocinar huevos o pequeños crepes.

Información adicional

- Trozos pequeños de pescado y/o carne se cocinan más rápidamente que las piezas grandes.
- Las bandejas también se pueden utilizar para cocinar carne, siempre se que corte muy fina.
- No mueva nunca la placa de calor con las manos cuando todavía esté caliente, ya que se podría quemar.
- Cuando ponga comida sobre la plancha, vigílela y gírela de vez en cuando.
- No pinche la carne ya que así se perderán parte de sus jugos y también parte de su sabor.
- No ponga nunca una bandeja vacía debajo de la placa de calor.
- No ponga nunca comida congelada sobre la placa de calor ya que el contraste podría dañar la placa.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO


-  PELIGRO DE ELECTROCUCIÓN Desenchufe siempre el aparato de la toma de pared y deje que se enfríe por completo antes de limpiarlo.

!

¡ADVERTENCIA! Para evitar incendios, descarga eléctrica o lesiones, no sumerja el cable de alimentación, el enchufe ni el aparato en agua u otros líquidos, ya que contienen componentes eléctricos. Nunca los enjuague bajo el grifo ni los exponga a salpicaduras o goteos de agua. Mantenga las piezas eléctricas secas.

- NOTA: No utilice disolventes, productos de limpieza químicos o abrasivos, cepillos metálicos, objetos afilados ni estropajos metálicos para limpiar el aparato. Utilice lavavajillas líquido suave.
- Apague siempre el aparato y retire el cable de alimentación.
- Saque la parrilla y las sartenes de raclette del aparato y lávelas con agua tibia jabonosa con un paño o esponja suave. Para eliminar los restos de comida más difíciles, ponga en remojo la parrilla/sartenes de raclette durante unos minutos antes de limpiarlas. Enjuáguelos bien y deje que se sequen.
- Frote las superficies del aparato con un paño suave ligeramente humedecido. Para eliminar las manchas más difíciles, lave el aparato con un paño suave ligeramente humedecido en agua jabonosa. Tras limpiar el aparato, séquelo con un paño suave seco.
- Deje secar completamente todas las piezas.
- Almacene el aparato en un lugar seco y fresco fuera del alcance de los niños.

MEDIO AMBIENTE

-  Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

Soporte

Puede encontrar toda la información y recambios en www.tristar.eu!

PT Manual de Instruções

SEGURANÇA

- Se não seguir as instruções de segurança, o fabricante não pode ser considerado responsável pelo danos.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o seu representante de assistência técnica ou alguém com qualificações semelhantes para evitar perigos.
- Nunca desloque o aparelho puxando pelo cabo e certifique-se de que este nunca fica preso.
- Para se proteger contra choques elétricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.
- O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.
- O utilizador não deve abandonar o aparelho enquanto este estiver ligado à alimentação.
- Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
- Mantenha o aparelho e respectivo cabo fora do alcance de crianças com menos de 8 anos.
- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre menos de 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos.
- Crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.
- O aparelho não se destina a ser operado através de um sistema de temporizador externo ou de controlo remoto à parte.
- A temperatura das superfícies acessíveis poderá ser elevada quando o aparelho está em funcionamento.

DESCRICOÃO DAS PEÇAS

- Pedra de grelhar/placa de cozedura/placa para crepes
- Frigideira de raclette
- Indicador de alimentação
- Botão de controlo da temperatura

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAO

- Retire o aparelho e os acessórios da caixa. Retire os autocolantes, a película ou plástico de proteção do aparelho.
- Coloque o aparelho sobre uma superfície plana e estável e deixe, no mínimo, 10 cm de espaço lige à volta do aparelho. Este aparelho não está adaptado para a instalação num armário. O artigo pode ser utilizado no exterior, se estiver bom tempo.
- Ligue o cabo de alimentação à tomada. (Nota: Antes de ligar o dispositivo, certifique-se de que a tensão indicada no dispositivo corresponde à tensão local. Tensão 220V-240V 50/60Hz)
- Rotde o termostato para a direita para a definição mais elevada e deixe o aparelho a aquecer durante 5 minutos. Tenha em conta que a pedra de grelhar demora mais tempo a aquecer (aprox. 20 minutos).
- Quando o dispositivo é ligado pela primeira vez, irá sentir um ligeiro odor. Isto é normal, assegure que existe uma ventilação adequada. Este odor é apenas temporário e irá desaparecer em breve.
- A luz indicadora irá permanecer acesa quando o termóstato atingir a temperatura pretendida.

UTILIZAO

- Utilize alguma gordura na grelha e utilize as çacarolas com óleo.
- Não utilize nada metálico, para evitar danificar o revestimento anti-aderente.
- Enquanto prepara os alimentos, quaisquer pedaços deixados para trás devem ser removidos imediatamente caso fiquem presos na placa quente.
- A placa de grelha tem uma reentrância redonda que pode ser utilizada para cozinhar ovos ou crepes.

Como utilizar a pedra de grelhar

- Coloque a pedra de grelhar com o lado brilhante para cima no suporte.
- Nunca coloque a pedra fria num aparelho pré-aquecido.
- Nunca pré-aqueça o aparelho por mais de 30 minutos; a pedra de grelhar ficará muito quente para utilização.
- Nunca coloque qualquer material entre a pedra de grelhar e o elemento de aquecimento.
- E recomendado que coloque um pouco de óleo vegetal ou polvilhe um pouco de sal na pedra de grelhar, após o pré-aquecimento, de modo a reduzir a aderência à pedra de grelhar. Coloque um pouco de óleo nas frigideiras.
- Nunca coloque ingredientes congelados na pedra de grelhar quente.

Como utilizar a placa para crepes

- Coloque alguma gordura na grelha e utilize as çacarolas com óleo.
- Não utilize nada metálico, para evitar danificar o revestimento anti-aderente.
- Enquanto prepara os alimentos, quaisquer pedaços deixados para trás devem ser removidos imediatamente caso fiquem presos na placa quente.
- A placa de grelha tem 6 reentrâncias que podem ser utilizadas para cozinhar ovos ou crepes pequenos.

Como utilizar a placa para crepes

- Utilice aceite para engrasar a plancha y para las bandejas.
- No utilice nada metálico para evitar dañar las capas anti adherentes.
- Durante la cocción, los restos de comida que queden se deberán retirar inmediatamente para evitar que se peguen a la placa de calor.
- En la parrilla, hay un hueco redondo que puede utilizar para cocinar huevos o pequeños crepes.

UTILIZAO

- Utilize alguma gordura na grelha e utilize as çacarolas com óleo.
- Não utilize nada metálico, para evitar danificar o revestimento anti-aderente.
- Enquanto prepara os alimentos, quaisquer pedaços deixados para trás devem ser removidos imediatamente caso fiquem presos na placa quente.
- A placa de grelha tem uma reentrância redonda que pode ser utilizada para cozinhar ovos ou crepes.

Como utilizar a pedra de grelhar

- Coloque a pedra de grelhar com o lado brilhante para cima no suporte.
- Nunca coloque a pedra fria num aparelho pré-aquecido.
- Nunca pré-aqueça o aparelho por mais de 30 minutos; a pedra de grelhar ficará muito quente para utilização.
- Nunca coloque qualquer material entre a pedra de grelhar e o elemento de aquecimento.
- E recomendado que coloque um pouco de óleo vegetal ou polvilhe um pouco de sal na pedra de grelhar, após o pré-aquecimento, de modo a reduzir a aderência à pedra de grelhar. Coloque um pouco de óleo nas frigideiras.
- Nunca coloque ingredientes congelados na pedra de grelhar quente.

Como utilizar a placa para crepes


- Coloque alguma gordura na grelha e utilize as çacarolas com óleo.
- Não utilize nada metálico, para evitar danificar o revestimento anti-aderente.
- Enquanto prepara os alimentos, quaisquer pedaços deixados para trás devem ser removidos imediatamente caso fiquem presos na placa quente.
- A placa de grelha tem 6 reentrâncias que podem ser utilizadas para cozinhar ovos ou crepes pequenos.

Informações adicionais

- Pedaços pequenos de carne e/ou peixe cozinham mais depressa do que pedaços grandes.
- As çacarolas podem ser também utilizadas para cozinhar carne, desde que cortada fina.
- Non spostare mai la piastra di cottura con le mani quando è ancora calda, potrebbe ustionare.

- Quando coloca os alimentos na grelha, esteja atento e vire-os de vez em quando.
- Não faça golpes na carne pois faz com que perca os sucos e algum do sabor.
- Nunca coloque uma çacarola vazia por baixo da placa.
- Nunca coloque alimentos congelados na placa quente. O choque de calor pode danificar a placa.


LIMPZEZA E MANUTENAO

-  PERIGO DE ELECTROCUSSAO! Desligue sempre o aparelho da tomada de parede e deixe-o arrefecer completamente antes de limpar.

!

- AVISO! Para evitar um incêndio, choque elétrico ou lesão, não molhe o cabo de alimentação, a ficha ou o próprio aparelho com água ou outros líquidos, pois contém componentes elétricos. Nunca os lave sob a torneira nem os salpique ou borrafe com água. Mantenha todas as peças elétricas secas.
- NOTA: Nunca limpe o aparelho com solventes, produtos de limpeza químicos ou abrasivos, escovas metálicas, objetos afiados ou esfregões. Use detergente da louça líquido e neutro.
- Desligue sempre o aparelho e remova o cabo de alimentação do mesmo.
- Remova a placa de grelha e as frigideiras de raclette do aparelho e lave-as em água morna com sabão, com a ajuda de uma esponja suave ou pano. Para remover os resíduos de alimentos mais enstranhados, mergulhe a placa de grelha/frigideiras de raclette em água durante alguns minutos, antes de as limpar. Enxague bem e deixe secar.
- Limpe as superfícies do aparelho com um pano macio e ligeiramente humedecido com água. Para remover as nódoas mais persistentes, limpe o aparelho com um pano macio e ligeiramente humedecido com água morna e sabão. Depois da limpeza, seque bem o aparelho com um pano suave e seco.
- Deixe todas as peças secar completamente.
- Guarde o aparelho num local fresco e seco, longe do alcance das crianças.

AMBIENTE

-  Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos elétricos e eletrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a proteção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

Assistência
Encontra todas as informações e peças de substituição disponíveis em www.tristar.eu!

IT Istruzioni per l'uso

SICUREZZA

- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti alla mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un addetto all'assistenza o da personale con qualifiche analoghe per evitare rischi.
- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.
- Per proteggersi dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio nell'acqua né in qualsiasi altro liquido.
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.
- Non lasciare mai l'apparecchio senza sorveglianza quando è collegato all'alimentazione.
- Questo apparecchio è destinato a un uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.
- Mantenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata di bambini di età inferiore agli 8 anni.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore agli 8 anni. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure senza la necessaria pratica ed esperienza sotto la supervisione di un adulto o dopo aver ricevuto adeguate istruzioni sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e aver compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Mantenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni. I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia almeno che non abbiano più di 8 anni e non siano controllati.
- L'apparecchio non è progettato per essere azionato tramite un timer esterno o un sistema di telecomando separato.
- La temperatura delle superfici accessibili può essere alta quando l'apparecchio è in funzione.

DESCRIZIONE DELLE PARTI

- Piastra grill in pietra/piastra di cottura/piastra per crêpe
- Padellina da raclette
- Spia di accensione
- Manopola di regolazione della temperatura

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Estrarre apparecchio e accessori dall'imballaggio. Rimuovere adesivi, pellicola protettiva o plastica dall'apparecchio.

- Posizionare l'apparecchio su una superficie piana e stabile, e assicurare un minimo di 10 cm di spazio libero intorno all'apparecchio. Questo apparecchio non è idoneo per l'installazione in armadietti. L'apparecchio può essere usato all'aperto in caso di bel tempo.
- Inserisci il cavo di alimentazione nella presa. (Nota: Assicurarsi che la tensione indicata sull'apparecchio corrisponda alla tensione locale prima di collegarlo. Tensione 220 V-240 V 50/60 Hz)
- Girare il termostato in senso orario fino all'impostazione più alta e lasciare riscaldare il dispositivo per almeno 5 minuti senza pietanze. Tenere presente che la piastra in pietra richiede più tempo per scaldarsi (circa 20 minuti).
- Quando il dispositivo viene acceso per la prima volta, emetterà un leggero cattivo odore. Ciò è normale, garantire un'adeguata ventilazione. L'odore è solo temporaneo e scomparirà presto.
- La spia luminosa resta accesa quando il termostato ha raggiunto la temperatura desiderata.

USO

Uso della piastra per grill

- Ingrassare la teglia e usare le padelle con l'olio.
- Non usare nulla di metallo, per evitare di danneggiare la superficie non anti-graffio.
- Durante la cottura, qualsiasi parte di cibo che cade dietro deve essere rimossa immediatamente nel caso in cui penetra nella piastra di cottura.
- La piastra grill presenta un incavo rotondo che può essere usato per cuocere uova o crêpe.

Uso della piastra grill in pietra

- Posizionare la piastra grill in pietra sulle sbarre, con il lato lucido verso l'alto. Non mettere mai la pietra fredda sull'apparecchio preriscaldato.
- Non preriscaldare mai l'apparecchio per più di 30 minuti; la piastra grill in pietra diventerebbe troppo calda per una cottura ottimale.
- Non inserire alcun oggetto la piastra grill in pietra e l'elemento riscaldante.
- Si consiglia di ungere leggermente la piastra grill in pietra con olio vegetale e cospargerla con un po' di sale dopo il preriscaldamento, per evitare che le pietanze si attacchino alla piastra. Ungere le padelline con un po' d'olio.
- Non mettere mai ingredienti congelati sulla piastra di pietra grill in pietra calda.

Uso della piastra per crêpe

- Ingrassare la teglia e usare le padelle con l'olio.
- Non usare nulla di metallo, per evitare di danneggiare la superficie non anti-graffio.
- Durante la cottura, qualsiasi parte di cibo che cade dietro deve essere rimossa immediatamente nel caso in cui penetra nella piastra di cottura.
- La piastra grill presenta 6 incavi che possono essere utilizzati per cuocere uova o piccole crêpe.

Informazioni aggiuntive

- I pezzi piccoli di carne e/o pesce cuociono più rapidamente rispetto ai pezzi grandi.
- Le padelle possono anche essere usate per cuocere la carne, se tagliata sottile.
- Non spostare mai la piastra di cottura con le mani quando è ancora calda, potrebbe ustionare.
- Quando si pone il cibo sulla teglia, guardarlo e girarlo di tanto in tanto.
- Non bucare la carne; ciò farebbe perdere i suoi succhi e il suo sapore.
- Non porre mai una padella vuota sulla piastra di cottura.
- Non porre mai cibo congelato sulla piastra di cottura, lo shock da calore potrebbe danneggiare la piastra.


PULIZIA E MANUTENZIONE

-  PERICOLO DI FOLGORAZIONE! Scollegare sempre l'apparecchio dalla presa elettrica e lasciarlo raffreddare completamente prima di pulirlo.

!

- AVVERTENZA! Per evitare il rischio di incendio, folgorazione o lesioni, non immergere il cavo di alimentazione, la spina o l'apparecchio in acqua o altri liquidi, poiché contengono componenti elettrici. Non sciacquarli mai sotto il getto d'acqua del rubinetto e non esporli a gocce o schizzi d'acqua. Mantenere asciutte tutte le parti elettriche.
- NOTA: Non usare mai solventi, detersivi chimici o abrasivi, pagliette metalliche, oggetti appuntiti o spugnette abrasive per pulire l'apparecchio. Usare un detergente liquido delicato per piatti.
- Spegnere sempre l'apparecchio e rimuovere il cavo di alimentazione dall'apparecchio.
- Togliere la piastra grill e le padelline da raclette dall'apparecchio e lavarle con acqua calda saponata e una spugna o un panno morbido. Per rimuovere i residui di cibo più ostinati, immergere la piastra grill e le padelline da raclette per alcuni minuti prima di pulirle. Sciacquare bene e lasciare asciugare.
- Passare le superfici dell'apparecchio con un panno morbido leggermente inumidito con acqua. Per rimuovere le macchie ostinate, pulire l'apparecchio con un panno morbido leggermente inumidito con acqua calda saponata. A pulizia ultimata, asciugare bene l'apparecchio con un panno morbido e asciutto.
- Attendere che tutte le parti siano completamente asciutte.
- Riporre l'apparecchio in un luogo asciutto, fuori dalla portata dei bambini.

AMBIENTE

-  Questo apparecchio non deve essere posto tra i rifiuti domestici alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito in un centro di riciclaggio per dispositivi elettrici ed elettronici domestici. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione sottolineano tale importante quesito: i materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando gli apparecchi domestici è possibile contribuire alla protezione dell'ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

Assistenza

Tutte le informazioni e le parti di ricambio sono disponibili sul sito www.tristar.eu!